

Be sure to read the included Safety Brochure before using.

Assurez-vous de lire la Brochure sur la Sécurité avant toute utilisation.

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die beiliegende Sicherheitsbroschüre.

Se till att läsa den medföljande säkerhetsbroschyren före användning.

Assicurarsi di leggere il Volantino sulla sicurezza prima dell'uso.

Antes de usar el producto, lea el folleto de seguridad incluido.

Lees voor gebruik de meegeleverde veiligheidsbrochure.

Перед использованием обязательно прочтите прилагаемую Брошюру по безопасности.

Certifique-se de ler a Brochura de Segurança incluída antes de usar.

使用前请务必阅读随附的安全手册。

使用之前・務必閱讀隨附的安全手冊。

사용하기 전에 동봉된 안전 지침서를 읽으십시오.

ご使用の前に付属の「安全上のご注意」を必ずお読みください。

YAMAHA CORPORATION

10-1 Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu,
430-8650 Japan

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>

Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

© 2022 Yamaha Corporation
Published 05/2022
2022年5月 发行
KSOD-A0

VFJ7730



Charging Cradle

Station de chargement

Base de Carga

Base para carga

Зарядная станция

充電座

充電座

充電クレードル

CC-T1A

Owner's Manual EN

Mode d'emploi FR

Benutzerhandbuch DE

Bruksanvisning SV

Manuale di istruzioni IT

Manual de instrucciones ES

Gebbruikershandleiding NL

Руководство пользователя RU

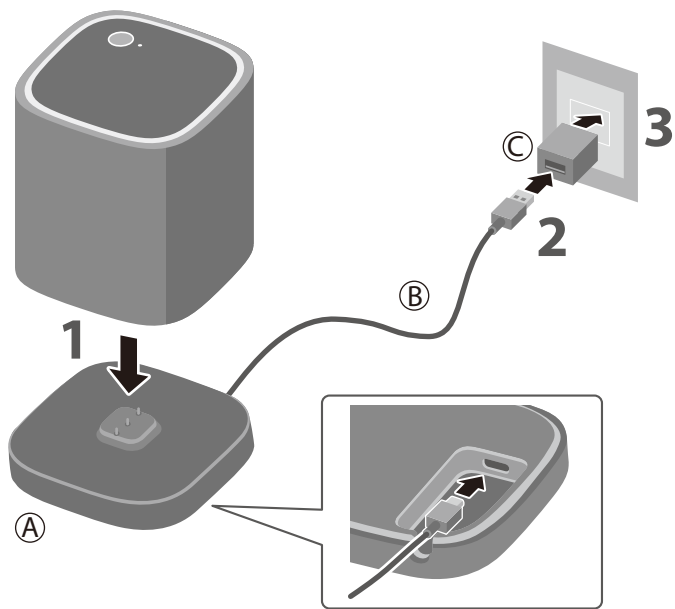
Manual do Proprietário PT

使用说明书 ZH-CN

使用說明書 ZH-TW

사용설명서 KO

取扱説明書 JA



- EN** ① This unit
 ② USB cable (included with the wireless speaker)
 ③ USB power adapter (DC 5 V, 2 A or more; commercially available)
- FR** ① Cet appareil
 ② Câble USB (fourni avec l'enceinte connectée)
 ③ Adaptateur secteur USB (CC 5 V, 2 A ou plus ; en vente dans le commerce)
- DE** ① Dieses Gerät
 ② USB-Kabel (im Lieferumfang des drahtlosen Lautsprechers)
 ③ USB-Netzteil (DC 5 V, 2 A oder mehr; im Handel erhältlich)
- SV** ① Den här enheten
 ② USB-kabel (medföljer den trådlösa högtalaren)
 ③ USB-nätadapter (DC 5 V, 2 A eller mer; tillgänglig i handeln)
- IT** ① Questa unità
 ② Cavo USB (in dotazione con il diffusore wireless)
 ③ Adattatore di alimentazione USB (CC 5 V, 2 A o più; disponibile in commercio)
- ES** ① Esta unidad
 ② Cable USB (incluido con el altavoz inalámbrico)
 ③ Adaptador de corriente USB (CC 5 V, 2 A o más; disponible en tiendas)
- NL** ① Dit toestel
 ② USB-kabel (meegeleverd met de draadloze luidspreker)
 ③ USB-netstroomadapter (DC 5 V, 2 A of meer; in de handel verkrijgbaar)

- RU** ① Данный аппарат
 ② Кабель USB (в комплекте с беспроводной колонкой)
 ③ Адаптер питания USB (5 В пост. тока, 2 А или более; имеется в продаже)
- PT** ① Esta unidade
 ② Cabo USB (incluído com o alto-falante sem fio)
 ③ Adaptador de alimentação USB (CC 5 V, 2 A ou mais; disponível no comércio)
- ZH-CN** ① 本机
 ② USB 缆线 (无线音箱随附)
 ③ USB 电源适配器 (市售, DC 5 V, 2 A 或更高)
- ZH-TW** ① 充電座
 ② USB 纜線 (隨附於無線揚聲器)
 ③ USB 電源適配器 (市售 · DC 5 V · 2 A 或以上)
- KO** ① 본 기기
 ② USB 케이블 (무선 스피커에 동봉)
 ③ USB 전원 어댑터 (시판됨, DC 5 V, 2 A 이상)
- JA** ① 本体
 ② USB ケーブル (ワイヤレススピーカー付属)
 ③ USB 電源アダプター (市販品、DC 5 V、2 A 以上)